Ритуал Бодхисаттвы Кшитигарбхи.

Dizang Pusa Yi Gui

**Перевел Учитель Шубхакарасимха**

**Трипитака Тайсе № 1158**

Перевод на английский: Zhiru

Перевод на русский: Suraj

В это время Шакьямуни проповедовал Дхарму на горе Карадия (Kharadiya), окружённый бесчисленными бодхисаттвами, десятью *коти* бхикшу и бхикшуни, дэвами, нагами и другими представителями восьми классов живых существ, различными демонами и духами. Все вместе бесчисленными сотнями тысяч в великом собрании.

В это время Великий Человек по имени Кшитигарбха, оголил своё правое плечо, опустился на правое колено на землю, среди множества [присутствующих]. Сложив ладони вместе и с почтением, обратился к Будде: "Я хочу совершить проповедь множества мантр ради блага всех существ. Моё единственное желание, чтобы Всемирно Почитаемый был добр послушать и присоединился к моею желанию проповеди множества мантр". Будда ответил бодхисаттве Кшитигарбхе: "Вам всем следует спешить с проповедью [мантр], чтобы облагодетельствовать живых существ". В это время бодхисаттва Кшитигарбха воспарил вверх, восславил и принял прибежище во Всемирно Почитаемом, продемонстрировал бесчисленные сверхъестественные силы в воздухе и произнёс мантры своим божественными губами:

**Oṃ, yamatā yamani kopi kopi samanta svāhā.**

Затем он произнёс мантру средней длины:

**Oṃ, yamatā-jit svāhā.**

Затем он произнёс дважды самую короткую мантру:

**Oṃ, bṛḥ svāhā.**

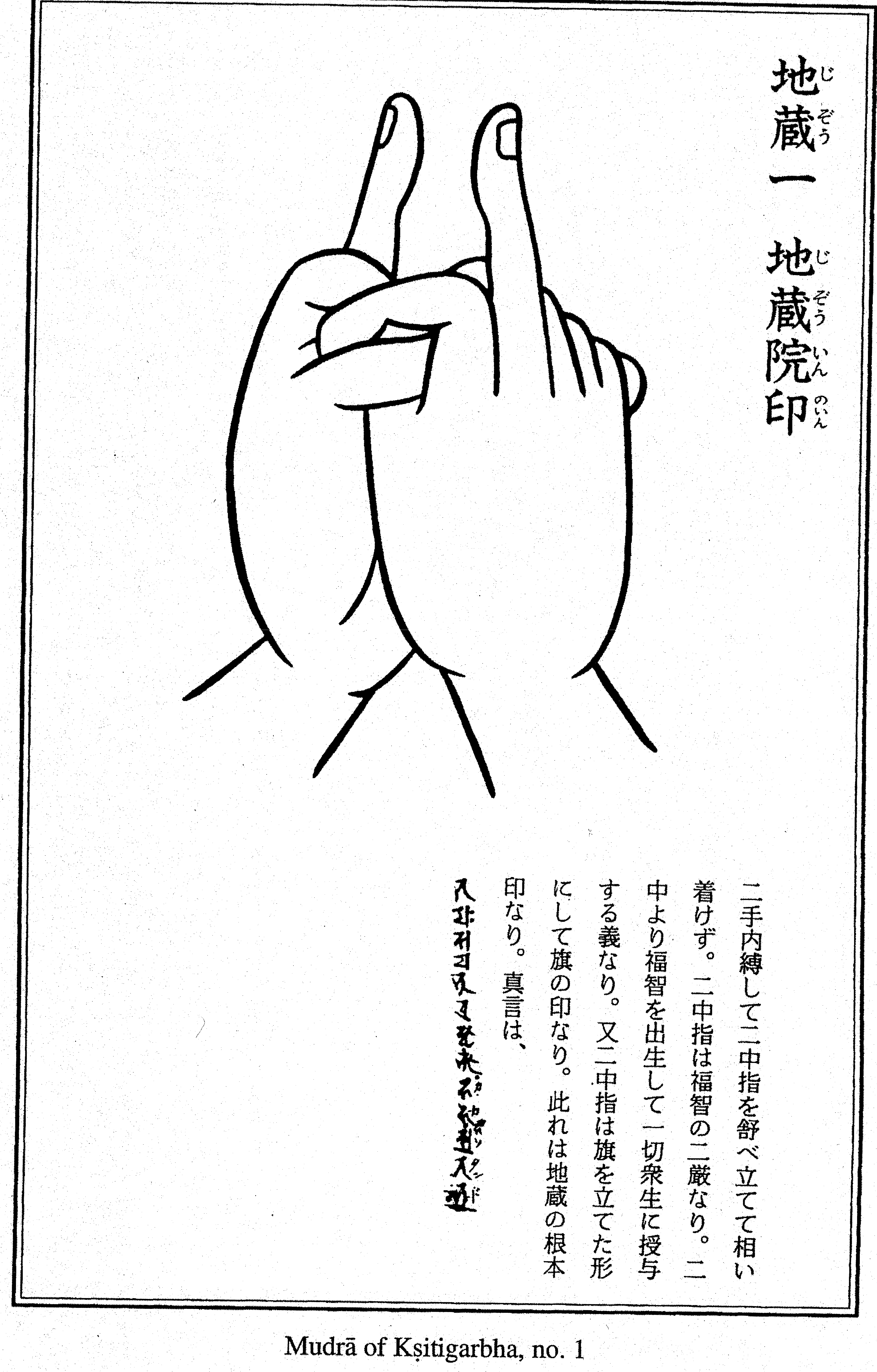
После этой рецитации мантр великие бодхисаттвы десятой ступени потеряли своё изначальное устремление к пробуждению и впали в замешательство. Дэвы, наги и другие существа восьми классов, якши, демоны и духи разбежались в страхе. Солнце, Луна и звёзды померкли и небо погрузилось в темноту. Даже если объяснять о силе этих мантр в течение эона, то не удастся исчерпать [эту тему].

Бодхисаттва Кшитигарбха затем объяснил, как написать картину изображающую [Кшитигарбху]. Сделай изображение шраваки в *kāṣāya* монашеском одеянии, конец которого покрывает его левое плечо. Его следует изобразить сидящим на цветке лотоса. В своей левой руке он держит полностью раскрывшийся цветок, а правой рукой демонстрирует жест бесстрашия (*abayaṃdadamudrā*). Другое, второе описание: следует выковать образ сидящего Великого Человека, с небесной причёской и одетого в *kāṣāya* монашеское одеяние. Он должен держать в своей левой руке лотос со стеблем и листьями. В то время, как правая рука сложена в жесте, описанном ранее. Он должен быть изображён сидящим на лотосовой платформе с девятью уровнями (9 уровней, — это девять слоёв или же середина платформы с восьмью листьями).

Затем [Кшитигарбха] объяснил мудру и мантру. Две руки соединены вмести с пространством между ладонями в сампутанджали мудра (*Samputa Añjali mudra*), совершай движения безымянными пальцами (правый символизирует обеты, а левый искусные средства), вниз, по направлению к внутренним частям ладоней.

Повторяй мантру:

**Oṃ, yama tiri svāhā.**



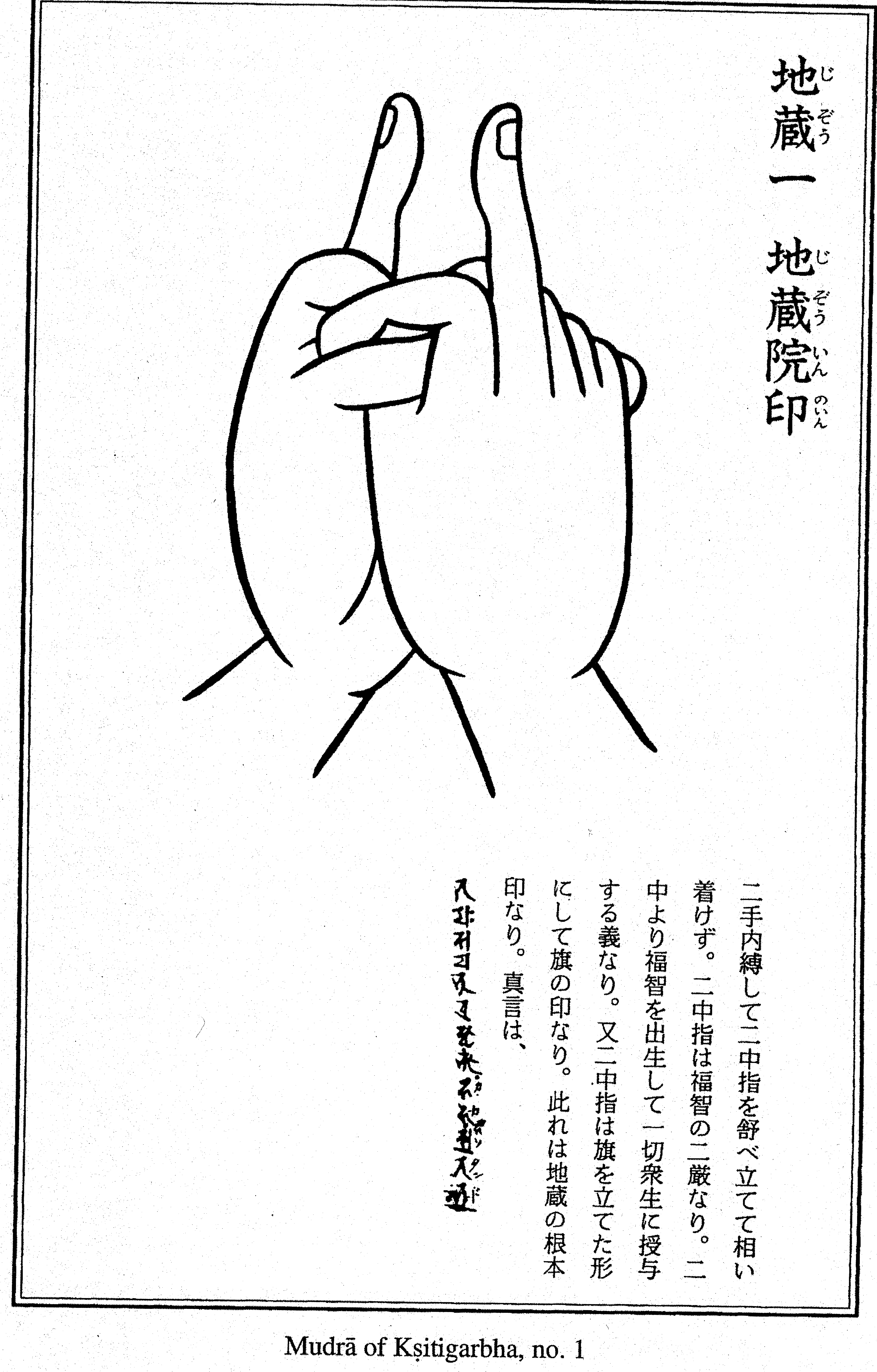
Следующая мудра, - мудра всеобщего подношения. Обе руки в Samputa Añjali мудре, двигай большими пальцами к себе и от себя (правый символизирует медитацию, а левый мудрость).

[Повторяй следующую мантру:]

**Oṃ, pūjā maṇi svāhā.**

Затем он обобщил общую мудру. Обе руки в Samputa Añjali мудре, совершай движения к себе и от себя указательными пальцами (правый символизирует старательность, а левый силу). Дважды повторя мантру:

**Oṃ, kāṭhinya svāhā.**



Затем он объяснил мудру приглашения и славословия [дэвата]. Руки сложены в Samputa Añjali мудру, совершай движения к себе и от себя указательными пальцами, повторяя. *Посредством использования визуализации мудр продвигаешься к состоянию сосредоточения.*

Затем опять {Кшитигарбха] объяснили методы [обретения] сиддхи. Если кто-либо думает об обретении великого благословения и добродетели, то ему следует совершить [огненное] подношение хому. Следует использовать древесину дерева *ака* (акации) и поднести его 70 000 раз.

Если кто-либо желает обрести урожай пяти видов зерновых, то следует совершить хому с рисовыми колосками.

Если кто-либо думает о [даровании] заслуг и добродетелей другому, то следует совершить хому с пеплом из очага дома, в котором живёт этот человек.

Если кто-либо думает об обретении высокого статуса и добродетели, то следует выполнить хому с цветами *били* (растение не установлено).

Если кто-либо думает о подчинении врагов во всех своих перерождениях, то следует тщательно практиковать хому с древесиной.

Если кто-либо думает о подчинении вредоносных духов и неблагоприятные пары (энергии), то следует выполнять ходу с ядовитыми запахами.

Если кто-либо думает об излечении от безумия, припадков и других болезней, то следует совершить хому лотосами, фруктами и травами 30 000 раз.

Если кто-либо думает об уничтожении зла, совершении благого и [достижении] рождения на небесах после смерти, то следует совершить хому с травами 30 000 раз.

Если кто-либо думает об отвращении проклятия злого человека, который совершил это заклинание проклятия, то следует выполнить хому с бросанием в огонь "ленточной травы" (*Vallisneria spiralis*) 30 000 раз.

Если кто-либо думает об обретении славных достижений и государственной зарплаты, то следует выполнить хому с белыми цветами и “птичьей травой” (*Graminicola striatus*) 30 000 раз.

Если кто-либо думает о становлении добродетельным человеком, имеющим способность к самая дебатам, то следует выполнить хому скелетной травой (возможно это *Boehmeria nivea*) 30 000 раз.

Если кто-либо думает об изменении и обращении всех существ, освобождении их от страданий и приведении их к счастью, то следует выполнить хому с семенами белой горчицы 30 000 раз.

Если кто-либо думает об изменении и обращении всех существ в мире без Будды, то следует выполнить хому с *shijia* травой (возможно это *Saccharum spontaneum*) 30 000 раз.

Если кто-либо думает о выращивании пяти видов зерновых на бесплодной земле, то следует освятить старую зрелую репу (возможно это *Vitex trifolia* или *Vitex incisa*). Там, где она будет разбросана то, то место будет освящено.

Если кто-либо беспокоится о десяти тысячах болезней, то следует выполнить хому с иссоп (*Hyssopus officinalis*) 30 000 раз.

Если кто-либо беспокоится о различных болезнях, причинённых тремя видами холода (капха в аюрведе) и четырьмя видами жара (питта в аюрведе), то следует выполнить хому с придающими сухость различными травами.

Если кто-либо муж с женой ссорятся, то следует совершить хому с травой *bizui* ["закрой свой рот"] (не удалось определить растение) 30 000 раз и после этого они будут жить в гармонии.

Если чьи-либо злонамеренные и хорошие друзья ввязались в конфликт, то следует выполнить хому с листьями пальмы ротанговой (*Calamus rhabdocladus*) 30 000 раз.

Если практиковать в соответствии с объяснённым методом **в восьмой, четырнадцатый и пятнадцатый дни светлой луны** [лунного месяца], то несомненно успех будет достигнут.

Ритуал завершён.